



Rapport Annuel 2019-2020



HÔPITAL
NOTRE-DAME
HOSPITAL (HEARST)

TABLE DES MATIÈRES

I ntrouduktion	Page 1
S ervices de langue française	Page 2
S tatistiques annuelles	Page 3
R ésultats et actif net résumé	Page 4
S ituation financière résumée	Page 5
R apport de la Fondation	Page 6



INTRODUCTION

Le format de notre rapport annuel prend une allure abrégée cette année, en raison de la pandémie de la COVID-19 avec laquelle nous sommes toujours aux prises au moment de produire ledit document. Seules des statistiques, des analyses financières et des activités de notre Fondation sont présentées.

Nous nous devons effectivement de souligner l'accomplissement colossal qu'est celui de l'acquisition et de l'installation d'un « *CT Scan* » à l'Hôpital Notre-Dame en 2019. Plus précisément, c'est le 23 septembre 2019 que cette nouvelle pièce d'équipement d'imagerie hautement spécialisée a été utilisée pour la première fois. Depuis, de nombreux transferts ont été évités et la vie de plusieurs améliorée. Ce couronnement, rappelons-le, est le résultat d'un esprit et d'une mobilisation communautaires incomparables. S'il est vrai que Hearst est différent, un pareil travail d'équipe en est un bel exemple. Bravo à tous et à toutes qui avez répondu si généreusement à l'appel!

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre appui continu en cette période de grands défis.

La direction



SERVICES DE LANGUE FRANÇAISE

Comme le stipule sa politique linguistique, l'Hôpital Notre-Dame Hospital (Hearst) est une institution francophone de santé offrant des soins de qualité dans les deux langues officielles.

Le 16 octobre 2019, l'Hôpital Notre-Dame Hospital (Hearst) a reçu l'attestation de conformité à toutes les exigences de la désignation en vertu de la *Loi sur les services en français*, y compris les mesures en place qui assurent l'offre active de services en français.

L'Hôpital Notre-Dame Hospital (Hearst) s'engage de continuer à assurer des services en français de qualité aux francophones et de démontrer la conformité aux critères de désignation.

Pour consulter la liste des organismes désignés comme des organismes offrant des services publics en vertu de la *Loi sur les services en français*, veuillez cliquer sur l'hyperlien suivant :

<https://www.ontario.ca/fr/lois/reglement/930398>



STATISTIQUES ANNUELLES

	2019-20	2018-19	2017-18
Nombre de patients admis	523	530	603
Nombre de jours patients – soins actifs	7 950	6 851	6 669
Nombre de jours patients – soins de longue durée	7 686	7 689	7 572
Naissance	47	56	59
Opérations chirurgicales – patients internes	78	59	73
Opérations chirurgicales – patients externes	736	733	745
Nombres de visites aux services ambulatoires :			
• Électrocardiogrammes	1 705	1 815	1 853
• Imagerie médicale	7 852	7 174	7 341
• Laboratoire	12 078	12 285	12 864
• Nutrition clinique	366	398	406
• Physiothérapie	4 598	4 690	5 500
• Thérapie respiratoire	132	194	192
• Urgence	12 160	11 138	12 116
Nombre de visites aux cliniques spécialisées	4 721	5 033	5 119
Nombre d'appels d'ambulance	734	867	918



RÉSULTATS ET ACTIF NET RÉSUMÉ

HÔPITAL NOTRE DAME HOSPITAL (HEARST)

RÉSULTAT ET ACTIF NET RÉSUMÉ

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2020

	Budget (Non audité)	2020 Réal	2019 Réal
REVENUS			
RLISS du Nord-Est	\$ 13,983,765	\$ 14,141,658	\$ 13,988,177
Financement ponctuel	778,691	779,694	779,019
Action Cancer Ontario	265,400	272,019	368,168
Amortissement du financement en capital reporté - équipement	275,400	239,697	143,868
Recouvrement de dépenses et divers	1,462,144	1,677,473	1,653,605
Reliés aux patients	539,448	644,746	482,017
Versement d'appoint et quote-part	475,000	661,937	592,517
	<u>17,779,848</u>	<u>18,417,224</u>	<u>18,007,371</u>
DÉPENSES			
Salaires	9,421,640	9,459,225	9,338,057
Rémunération du personnel médical	755,991	794,409	687,548
Avantages sociaux	2,798,014	2,633,208	2,667,067
Fournitures et autres dépenses	3,081,858	3,509,108	3,218,362
Médicaments, fournitures médicales et chirurgicales	886,977	932,608	964,963
Intérêts sur dette à long terme	14,600	14,595	16,442
Amortissement de l'équipement	800,264	665,811	582,117
CLFN - Vieillir chez soi	20,504	20,504	20,504
Amortissement de l'immeuble, net	19,229	21,810	15,087
	<u>17,799,077</u>	<u>18,051,278</u>	<u>17,510,147</u>
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (DÉPENSES SUR LES REVENUS), AVANT AUTRES PROGRAMMES	<u>(19,229)</u>	<u>365,946</u>	<u>497,224</u>
AUTRES PROGRAMMES			
Revenus	743,631	760,613	742,240
Dépenses	<u>(743,631)</u>	<u>(760,613)</u>	<u>(742,240)</u>
	-	-	-
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (DÉPENSES SUR LES REVENUS)	<u>\$ (19,229)</u>	<u>365,946</u>	<u>497,224</u>
ACTIF NET, AU DÉBUT		<u>3,700,254</u>	<u>3,203,030</u>
ACTIF NET, À LA FIN		<u>\$ 4,066,200</u>	<u>\$ 3,700,254</u>

SITUATION FINANCIÈRE RÉSUMÉE

HÔPITAL NOTRE DAME HOSPITAL (HEARST)

SITUATION FINANCIÈRE RÉSUMÉE

31 MARS 2020

	2020	2019
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	\$ 4,370,378	\$ 4,423,456
Investissement à court terme	216,871	638,622
Comptes à recevoir	990,578	517,507
Stocks	259,857	272,750
Frais payés d'avance	210,237	190,045
	<u>6,047,921</u>	<u>6,042,380</u>
NOTES À RECEVOIR	37,648	59,924
INVESTISSEMENTS	878,100	427,707
IMMOBILISATIONS	11,011,927	9,709,147
PROJETS EN COURS	427,665	167,362
	<u>\$ 18,403,261</u>	<u>\$ 16,406,520</u>
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes à payer et frais courus	\$ 2,430,884	\$ 2,290,031
Revenu reporté	480,004	565,362
Portion courante de la dette à long terme	40,000	38,000
	<u>2,950,888</u>	<u>2,893,393</u>
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS REPORTÉES	667,816	329,887
FINANCEMENT EN CAPITAL REPORTÉ	8,204,783	6,963,854
DETTE À LONG TERME	231,184	271,138
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PAYER	2,282,390	2,247,994
	<u>14,337,061</u>	<u>12,706,266</u>
ACTIF NET		
INVESTI EN IMMOBILISATIONS	2,535,960	2,436,155
NON AFFECTÉ	1,530,240	1,264,099
	<u>4,066,200</u>	<u>3,700,254</u>
	<u>\$ 18,403,261</u>	<u>\$ 16,406,520</u>

RAPPORT DE LA FONDATION



Quelle année mouvementée! C'est difficile de faire un bilan annuel quand on peut sentir le poids d'une pandémie essayer d'écraser notre système de santé. La Fondation de l'Hôpital Notre-Dame est pourtant toujours là pour appuyer notre communauté.

Avant les difficultés du COVID-19, nous avons connu plusieurs succès cette année. C'est avec une énorme fierté que je rappelle l'ouverture officielle du « CT scan », un projet qui a su unir la communauté et les régions avoisinantes aussi. C'est grâce à vous tous que ce service si important peut maintenant être offert chez nous.

La Fondation a aussi décidé d'investir dans son infrastructure. Nous nous sommes lancés dans un projet de rénovations pour moderniser notre bâtiment ainsi que de le rendre plus accommodant pour les locataires et les patients. Nous savons que le centre médical est un carrefour de services important pour la communauté et nous tenons à ce que ce dernier soit accueillant pour tous.

J'aimerais aussi remercier la Fondation Labelle pour leur généreux don d'un million de dollars. Ce don permettra à l'hôpital d'effectuer un réaménagement qui facilitera l'accès rapide et sécuritaire aux services offerts. Ceci permettra aussi la réalisation du tant attendu Centre de physiothérapie Claude-Giroux.

Si ces gros projets sont importants, ce sont surtout les gestes de tous les jours qui me rendent fier d'être au CA de cet organisme. Je tiens à remercier tous ceux qui font des dons, pas seulement en argent, mais aussi en temps, en efforts et en expertise. Aucun geste n'est trop petit quand il s'agit de s'entraider; que ce soit les membres qui siègent au conseil d'administration, les bénévoles qui donnent de leur temps et de leur énergie, nos joueuses et joueurs du jeu *True North Strong* qui font qu'à chaque mois la Fondation rapporte un montant pour ses projets, ou vous qui lisez ceci et qui vous intéressez à l'organisme, merci mille fois.

Ça va bien aller,
Joël Lauzon, président

Le gagnant du Sweepstake Claude Giroux.



L'ANNÉE EN BREF.....

Inauguration officielle du « *CT scan* » le 8 octobre 2019



Le mur de reconnaissance de la campagne du « *CT scan* »
situé devant le service d'imagerie médicale



Saviez-vous que du 23 septembre 2019 au 31 mars 2020

- 870 examens par « CT scans » ont été faits
- 585 personnes de Hearst n'ont pas eu besoin de conduire à Timmins pour un « CT scan »
- 675 patients en tout ont été desservis (Hearst, Kapuskasing, Hornepayne et autres)
- 72 transferts de patients ont été évités

L'ANNÉE EN BREF (suite)

UN TRÈS BEAU DON DE LA PART DE LA *FONDATION MARCEL-AND-FRANCES LABELLE* ENVERS LE PROJET DE SERVICES EXTERNES.



Notre mur de reconnaissance a vu un rajout de 44 plaques cette année. Ceci est du jamais vu pour la fondation. Merci à vous tous et nous espérons le remplir dans les années à venir.

La *Thunder Bay Regional Health Sciences Foundation* a remis un don de 4 928 \$ à la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame pour une nouvelle balance autonome Tronix pour le Centre Arc-en-ciel-Pauline-Girard Rainbow Centre. Cette nouvelle subvention porte le total des investissements sur 17 ans à 81 085,96 \$. Tout cela n'aurait pas été possible sans le soutien continu de la communauté envers le *Northern Cancer Fund*. Merci à vous tous!

Une somme de 9,650 \$ fut amassée envers le Centre de physiothérapie Claude-Giroux grâce à l'aide des gens qui participent au jeu *True North* de Credit Union. Merci à vous tous!